

# EL IRIS

Núm. 5.119

DIARIO CATÓLICO

Año XVIII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 80.

Ciudadela (Menorca) viernes 16 de Mayo de 1930

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

N. GOÑALONS, S. EN C.

Banca — Giros — Valores — Cambios

**El Hogar del Porvenir**  
Sociedad Cooperativa de Ahorro y Construcción  
Domiciliada en Palma de Mallorca

Suscribiéndose Vd. a esta sociedad con una pequeña cuota mensual se hará dueño de una casa.  
Para informes al Sr. Representante de la misma en esta ciudad,

**JUAN MELIS**  
SAN CRISTOBAL. 43

## LA TIENDA MACABRA

Aquella mañana salimos mi buen amigo Julio y yo a dar un paseo por las afueras del Campamento.

Estábamos francos de servicio y nos encontramos con ganas de estirar nuestros entumecidos nervios y respirar los aires puros.

Pasamos cerca de varias cantinas, en una de las cuales había varios legionarios apurando algunas botellas de vino, el cual sirve, según muchos, para ahogar alegremente las penas ocultas en el alma de estos hombres, que cada uno guarda silenciosamente una página vivida y de cada página puede escribirse una novela real.

El rasgado de una bien templada guitarra hizo pararnos frente a una de ellas y uno de los reunidos lanzó al aire una copla, con hermosa voz de barítono que, si nuestra memoria no nos es infiel, decía así:

Un loco en un manicomio  
Un corazón construía,  
Y cuando lo terminaba  
Lo besaba y lo mordía  
Y luego lo acariciaba.

Cuando nos separamos de allí

nuestras almas iban embargadas por un vago presentimiento, aquella copla había sobrecogido nuestros ánimos y permanecimos un largo trecho sin hablar palabra.

La copla andaluza, diferente del carácter alegre de los hijos de aquella hermosa región, es triste, brutal y fatídica.

Parece como si recorriese el velo que ocultase unas penas o si como unas notas de sentimentalismo empañasen algunos momentos el bello y tranquilo lago de Andalucía.

Nuestro paseo se prolongó bastante. A lo largo de la carretera que conduce a las Torres nos encontramos algunos moros que bajaban al Poblado con diferentes mercancías y moras portadoras de grandes haces de leña o sacos de carbón y canastas con pan.

En uno de los recodos del camino vimos a una pareja de la Guardia Civil, esos silenciosos gurdadores del orden, que cual monumento del Benemérito Instituto presta sus servicios en Targuist, haciendo también —apesar de las inclemencias del tiempo— una protección diaria de carreteras.

Amparados en sus obscuras ca-

pas son cual abogados envueltos en negras togas que con su proceder, dictasen leyes desde alta tribuna de hermoso palacio de Justicia.

Tomamos té en casa de un moro amigo.

La vivienda de este musulmanes de reciente construcción y de lujosas comodidades. Es dueño de grandes propiedades y de una saneada fortuna.

Después de un buen rato de charla retornamos hacia el Campamento.

Ya cerca de él, vimos, muy cerca de las tapias que rodean al mismo por la parte Norte, y al lado del Hospital, una cónica tienda de campaña.

El ser una cosa nueva nos indujo a inquirir que era aquéllo.

Cerca de la tienda había un grupo de soldados comentando en silencio.

A la puerta de la misma vimos un individuo manipulando en unos cubos de agua caliente.

A nuestro paso salió un joven amigo, el encargado del cuarto de curas del Hospital, que nos invitó a que pasásemos.

A un lado de la tienda, y tendido en provisional mesa de disección, había un hombre de fuerte musculatura y de unos veinticinco años.

Un señor, cubierto con blanca bata y sus manos enfundadas en dos largos guantes de goma, exploraba en el yacente.

Era el Teniente encargado de hacer la disección del desgraciado que se hallaba sobre la mesa, y que había perecido ahogado en el río que está por la parte de Keta-ma.

Un soldado de Intendencia próximo a licenciarse.

Sarcasmo del destino, cerca ya de su próxima marcha, la fatalidad le arrebató del lado de los suyos.

Unos brazos de madre o de novia que no podrán acoger más al ser querido.

La alegría de la huerta será de

lutos crepones en unos seres que no tuvieron más delito que el de dar un hijo a la patria o el de una futura prometida que trocará el blanco velo de desposada por el de rezo de difuntos por el bien perdido.

Encima de una mesa vimos una larga caja conteniendo niquelado instrumental óseo. Un Capitán tomaba apuntes en un bloc, y en él anotaba lo que el encargado del fúnebre trabajo le dictaba cada vez que en el cuerpo del muerto descubría una nueva herida.

Salimos de allí, no pudimos resistir más tiempo aquél triste espectáculo.

Aquella tienda de campaña, con su macabro contenido, era como bazar donde se expusiese la realidad de la vida.

Aun pasamos otra vez cerca de donde se encontraban los alegres legionarios y a nuestra imaginación acudió la copla que oímos a nuestra salida del Campamento.

Qué preferiríamos más: ¿La locura de ese infeliz de la copla que construye y besa el corazón, o vernos como el pobre que ocupa la mesa, horas antes lleno de vida y con rosadas ilusiones de ver y abrazar a los suyos?

JUAN ANTONIO GARCIA

Targuist, Mayo, 1930.

## Italia se catoliza

Existe una gran diferencia entre la población italiana de fines del pasado siglo y la presente. Los descendientes de los carbonarios, de los garibaldinos, de los masones, de cuantos al grito de Unidad e Independencia, adversarios ed Meternich y de los elementos extraños al país, eran, el terminar la centuria decimonona, irreductibles enemigos del Papado. No queremos afirmar que ahora no lo sean los que se burlaban de los peregrinos y del reducido grupo de católicos que se oponían a las provocaciones sectarias.

La evolución ha sido lenta; se han necesitado muchos años para que se operara el cambio. Queremos pensar que una causa esencialísima del hecho fué la guerra. Las guerras tienen la virtud de que se extirpan muchos malos humores sociales; las guerras purgan a los hombres y a los grupos, de pasiones, de odios y de rencores, al ponerse en la hoguera de los sacrificios patrios, quemados en la llama donde se templan las virtudes. Entonces, en presencia de la tragedia, los corazones se conmueven y se hacen fuertes a la vez. Entonces viene algo lógico en el ser racional, el de reconcentrar en el fondo de su yo, en lo más adentro de su conciencia, el pensamiento en lo ultraterreno, y el que tiene algo de enseñanza y de sentimientos religiosos, vuelve indudablemente ante el estímulo de esos momentos de tragedia y de sangre, de lágrimas y dolores, a la fe de sus mayores, que olvidó en los vendavales de la vida.

Otra causa está en la dirección de los gobernantes. Si un pueblo es sano en sí puede ser pervertido por unos directores malos. El liberalismo italiano se colocó siempre en la izquierda más radical de la política, y hacía falta que esa política fuera contrarrestada. Al abrigo de aquellos gobiernos liberales se criaron las víboras del comunismo. Pero Italia tenía ya en su seno un germen de bondad. Frente al comunismo que intentaba llegar hasta un grado quizás superior a los avances de Rusia, se formó un partido, que, si no confesional, al menos había de ser el martillo de los que quisieron destruir la Monarquía y la Religión. Tal partido tuvo un gesto viril, y a Roma fué, de la que se adueñó, así como de los destinos del país. Tendrá raíces liberales, pero el tronco y las ramas van mostrando ya frutos antiliberales. El Fascio ha trabajado por el orden, ha guiado en parte su Dictadura a través del campo de la moral y de la justicia. Creyó que le era conveniente pactar con el Vaticano, y lo hizo en Letrán. Consideró que necesitaba mano fuerte para contener la revolución, y consiguió ahogarla.

Y signe la evolución. Hoy el partido fascista se dispone a asegurar la educación religiosa de las juventudes del partido. Lenta, paulatinamente, Italia va engrandeciéndose. Más se engrandecerá cuanto más avance en su carrera hacia la paz y el orden.

Ya no ocultan los fascistas sus propósitos y aún sus creencias. Católicos, en su mayor parte, quieren que las legiones, los grupos, las llamadas «cortes» de vanguardistas, tengan un sacerdote que les dirija y que sea designado por las propias autoridades de la Iglesia, los fascistas no reciben mal las disposiciones de sus jefes, y

eso es prueba evidente de que Italia sigue en su marcha ascendente a colocarse en los primeros lugares de las naciones en orden a la fé, a la que torna después de tantas revoluciones en sentido carbonario y anarquista de que tenía fama en los pasados y no muy lejanos tiempos.

DEBACO ARNALSA

## NOTICIAS

### Locales

#### Del mar.

Con su completo cargamento de mercancía general fondeó ayer en nuestro puerto, procedente del de Barcelona, el conocido rápido motor velero «Arnaldo Oliver».

Dicho buque se halla en operaciones de descarga y carga para poder salir muy en breve de ésta para aquel puerto y regresar a últimos de la próxima semana.

Es digno de elogio la regularidad de viajes que efectúa el expresado buque entre Ciudadela Barcelona y vice versa, así como también la renombrada agencia de los señores Truyols y Oliver que da toda clase de facilidades para el embarque de las mercancías.

#### Fallecimiento.

Esta mañana, a las 6, ha fallecido la anciana señora doña Juana Fornaris Llopis, después de recibidos los auxilios de nuestra Religión.

Contaba la avanzada edad de 97 años, y si bien tenía el sentido de la vista muy debilitado, gozaba de salud general y conservaba expeditas las facultades mentales.

El entierro será esta tarde a las seis y media.

Descanse en la paz del Señor el alma de la difunta, y reciban sus afligidos hijos, nietos, biznietos y demás familia la más viva expresión de nuestra condolencia.

A nuestros lectores les pedimos una oración en sufragio del alma de la extinta. R. I. P. A.

#### Pescado.

Dado el buen tiempo de estos días, los pescadores levantan buenas redadas y abunda el pescado. Los pescadores de esta localidad cogen para el consumo de esta ciudad y de otros pueblos de la isla. Los de Mahón envían bastante sardina a este mercado.

El jaramel se vendió ayer a veinte y cinco céntimos el kilogramo.

Hay en este puerto actualmente dos parejas de barcas bou.

#### Números premiados.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el día 12 del actual, ha obtenido premio de cinco mil pesetas el número 44.674 y con reintegro de mil pesetas los números 17.697, 46.157 expendidos por la Administración local.

#### Del Colegio Salesiano.

Solemnísimos son los festejos que preparan para honrar a su excelsa Patrona, María Auxiliadora, la Unión de Antiguos Alumnos de dicho Colegio. Además de los cultos religiosos, que constituyen el punto importante de la fiesta, preparan varios festejos populares en su propio local y en uno de los magníficos campos deportivos de nuestra ciudad, a fin de que toda Ciudadela pueda participar de sus satisfacciones. El sábado la Banda del Colegio dará un concierto frente al Centro de la Unión, que será amenizado con el disparo de curiosos y variados cohetes. El mismo domingo celebrarán un grandioso Festival en el estadio del «Ciudadela F. C.» reuniéndose para su desarrollo el equipo propietario del campo y otro de jóvenes de la Unión que se disputarán 11 valiosas medallas; además, el grupo gimnástico formado por alumnos del Colegio y la Banda del mismo. Terminará el día con una brillantísima Velada músico-literaria, en la que tomará parte el acreditadísimo Orfeón «Armonía», dirigido por su inteligente maestro, Sr. Antonio Villalonga. Los detalles y condiciones de entradas e invitaciones se pueden ver en los diferentes locales sociales. Anticipamos tales puntos para que nuestra ciudad se prepare a acompañar a tan simpáticos jóvenes en su fiesta, y mañana detallaremos el respectivo programa.

#### Aviso al público.

El chofer de 1.ª categoría, don Agustín Conesa, domiciliado en la calle del Norte, número 23, ofrece al público en general sus servicios para toda clase de viajes en los distintos pueblos de la isla, como también por las carreteras particulares, con un lujoso auto Sedan cerrado con cristales.

Servicio a todas horas.

Precios convencionales.

#### La cosecha de aceite.

Según datos del Consejo Agronómico, la cosecha de aceite del presente año, superará a la del año pasado en más de doscientos millones de kilogramos. Las clases, en general, resultan superiores.

Ante todo esto, cabe añadir que los perfeccionamientos realizados en la fabricación, permiten a los aceites españoles ganar nuevos mercados.

La mejora de precios de los aceites que últimamente se ha registrado, hace esperar una situación menos penosa en el negocio de estos caldos.

## SANTORAL

Sábado, 17.—Stos. Pascual Bailón, Bruno ob., Aquilino y Victor.

Día 17.—Sol sale a las 4'26 pónese a las 6'55.—Luna sale a las 9'44 pónese a las 6'29.

### Ayuntamiento de Alayor

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión semanal celebrada el día 22 de Abril de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde D. Cosme Trémol, asistiendo el Teniente 2.º D. Lorenzo Villalonga y el Sustituto D. Juan Piris.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Traspasar en el amillaramiento a favor de D. Lorenzo G. Pons Pons, vecino de Mahón, y a su instancia, una pieza de tierra en la Sección 4.ª de este término que compró a D. Annio Riudavets Pons, cuya posesión acredita mediante testimonio de expediente posesorio que acompaña.

Aprobar el cuaderno auxiliar y resumen numérico clasificado del Padrón de Habitantes rectificado en Diciembre último, para ser remitidos, juntamente con los documentos prevenidos, al Sr. Jefe Provincial de Estadística.

Conceder el servicio benéfico sanitario a la vecina pobre Rita Petrus Sintés, y un socorro en especias alimenticias de una peseta diaria.

Dejar en libertad a los propietarios de casetas o panteones en el ensanche del Cementerio Católico, para que puedan construir los techos de los mismos en la forma que estimen conveniente, siempre que no desdiga de aquel lugar sagrado.

Reparar los bancos de piedra existentes en la Plaza de Sta. Eulalia, y construir uno en el chaflán que existe al extremo de Avenida de la Industria con la carretera general de Mahón a Ciudadela.

Y se levantó la sesión.

### CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE MENORCA

#### LISTAS ELECTORALES

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 39 del vigente Reglamento general de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, quedan expuestas en la Secretaría de esta Cámara desde las 16 a las 19, las correspondientes a este año, a los efectos de reclamación sobre inclusión o exclusión de sus electores en grupos y categorías.

Mahón 14 de Mayo de 1930.

El Presidente,  
GUILLERMO GONALONS.

El Secretario,  
PEDRO RIPOLL.

Se desean comprar Acciones del Banco Popular de Los Previsores del Porvenir. Ofertas en la Oficina local Isabel II J. Gener.

## Aviso al Comercio

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo miércoles día 21 de Mayo el rápido velero

# SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18 y en ésta su Naviero Don Rafael Carretero.

La acreditada Agencia D. Jaime Ripoll, Rech Coadal, 8 y 10, admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido buque.



Representante en Ciudadela: Jaime Benejam, calle del Obispo Comes, 21

## Eduardo Roca

da a su distinguida clientela y la notifica que ha recibido un extenso surtido en géneros de última novedad para Primavera y Verano.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Eclesiásticas

#### El nuevo Obispo de Barcelona.

Madrid, 16 —2'00

Se han recibido noticias oficiales de la llegada del nuevo obispo doctor Irurita. Llegará mañana día 17, procedente de Manresa, y se detendrá en Tarrasa, donde será recibido por las autoridades de Barcelona. Hará su entrada en la ciudad en el coche del alcalde, acompañado de éste. Una vez en el palacio episcopal saldrá para cumplimentar a las autoridades, las cuales le devolverán inmediatamente la visita y a continuación se celebrará una recepción.

### Varias

#### La festividad de S. Isidro.

En la Catedral celebre solemnísima fiesta en honor de San Isidro, labrador.

Ofició de Pontifical el Sr. Obispo Dr. Eijo, que había llegado el día anterior de regreso del Congreso Eucarístico de Cartago.

La Catedral estaba llena de fieles.

Notábase en Madrid la presencia de muchos provincianos.

#### Carreras de caballos.

En Aranjuez tuvieron lugar las carreras de caballos, que se vieron sumamente concurridas.

Asistieron a dichas carreras el Rey y el General Berenguer.

### Los padres de familia.

En la asamblea de padres de familia se desarrolló una ponencia sobre enseñanza.

Intervinieron varios oradores.

### Robo en la casa del pueblo

En la Casa del Pueblo de Madrid ha sido robada la caja de caudales del sindicato de panaderos.

## Labor gubernamental

### Desaparecen las Secciones regionales en la Academia de la Lengua.

Ha sido firmado un decreto de Instrucción Pública disponiendo que en la Academia de la Lengua desaparezcan las Secciones regionales establecidas durante la Dictadura.

Los señores que ingresaron como académicos regionales quedarán como académicos vitalicios.

## De aviación

### El zepelín a Sevilla.

Noticias de Sevilla comunican que el «Gran Zeppelin», procedente de Friedrichsafen, llegará a aquella ciudad el lunes próximo día 19.

Estará todo un día en la capital andaluza.

### Tripulantes recogidos.

Comunican de Honolulu que el vapor «Hawai» ha recogido en alta mar a ocho tripulantes del hidroavión militar que amaró por

averías en el motor y que hacía la travesía Haway-Maní.

Faltan cuatro tripulantes de la aeronave.

### Del extranjero

#### Los soldados rojos. -- La guarnición sucumbió.

Telegramas de Haneku, notifican que los soldados rojos se han apoderado de Simaken.

Las tropas soviéticas se entregaron al bandillaje causando importantísimos daños.

La guarnición sucumbió al empuje de los bárbaros.

PRENSA ASOCIADA.

### Para vender

Cuatro máquinas SINGER de aparar cortes y una máquina SINGER de hacer ojales, (semi-nuevas).

Informes: Negrete, 11.

### Motores "Vellino"

Consumo mínimo de gasolina y aceite.

NORIAS PEQUEÑAS, de rosario y de cangilones (cadufos), sistemas patentados, especialmente estudiadas para pozos estrechos. SÓLIDAS Y BARATAS. No compre Vd. sin venir a informarse. También norias grandes, moto bombas centrifugas, etc. Infinidad de referencias.

G. J. ORFILA.—Pintor Calbo (Arravaleta) número 13, Mahón.

## MISCELANEAS

### EL VATICANO.

El Vaticano es uno de los palacios más espléndidos del mundo. Se alza en lo alto de una de las colinas de Roma, a la orilla occidental del Tiber, y es grande en extremo. Tiene ocho escaleras de gran tamaño, doscientas más pequeñas, doce grandes salones y mil cien habitaciones de varias dimensiones. Realmente no parece un palacio, sino una colección de ellos. Su riqueza en mármoles, bronce, frescos, estatuas antiguas, joyas y pinturas, es tal, que no tiene semejante en el mundo. Además hay una colección grandiosísima en manuscritos.

## Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 2 de junio próximo, y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir, deberán depositar sus acciones, con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la «Banca Arnús Sucesora de Evaristo Arnús»; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 5 de junio próximo, a la misma hora.

Mahón 14 de mayo de 1930.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 15 de Mayo de 1930

Franco.	32'25
Libras . . . . .	39'8)
Dollars . . . . .	8'19
Liras . . . . .	43'00
Interior 4 p.⊕ . . . . .	73'25
Exterior 4 id. . . . .	86'50
Amortizable 5 p.⊕ A. 1920 . . . . .	00'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕ . . . . .	75'00
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlánticas 6 p.⊕ 1922 . . . . .	000'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊕ . . . . .	0000'00
Cédulas Uruguay . . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 16.—A las ocho

Barómetro . . . . .	765'1
Termómetro a la sombra . . . . .	18'6
Viento . . . . .	Norte
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Nuboso
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 m.

## ANIS TUNEL

es sin disputa el mejor que se conoce.

# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 4 de Mayo, de Gijón el 5 y de Coruña el 6, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 30 Mayo, de Gijón el 31 y de Coruña el 1.º de Junio, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida el 25 de Junio.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Mayo, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 Junio, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Julio, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz

el 27, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York

Próxima salida el 14 de Junio.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 2 de Mayo, de Valencia el 3, de Málaga el 4 y de Cádiz el 6, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 25 de Mayo, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando de regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 23 de Junio.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Mayo, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Junio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'25
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES  
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS  
Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00

Más de 6 inserciones, la inserción 1'00  
Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros:  
Doble precio que para los de seis.

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS  
Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS  
Los precios señalados para los de dos con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PAGINA  
Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . . . 25'00  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

DE PAGINA ENTERA  
Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS  
(Primera página)

Página entera. . . . . 50'00 Ptas.

Media página. . . . . 35'00  
Un cuarto de página. . . . . 20'00

ancho de una columna 5'00

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Gallia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.-- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1722

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

*Curan el Estreñimiento Crónico.*

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*

Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. UNISCH & Co., BARCELONA.

Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**